



LIDA Stories

lidastories.net

اگوستينو کی کہانی / L'histoire

d'Agostino

LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Yasir Tayab (ur), Zina (fr)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

اگوستينو کی کہانی

L'histoire d'Agostino



LIDA Italia

Billie Cejka Risnes

Yasir Tayab

5

اگوستينو کی کہانی / français



میرا نام اگوستینو ہے اور میری عمر اکون سال ہے۔ میرا کام ہائیڈرو
کے ذریعے کھانا پہنچانا ہے۔ میری دو بیٹیاں ہیں، لیکن ہم بہت کم بات
کرتے ہیں۔ ان کی ہاں اور میں اب ساتھ نہیں رہتے کیونکہ ہم طلاق
پہنچے ہیں۔

...

Je m'appelle Agostino et j'ai 51 ans. Mon travail
consiste à livrer de la nourriture à vélo. J'ai deux
filles, mais on se parle à peine. Leur mère et moi
ne vivons plus ensemble car nous avons divorcé.

Je vis avec ma mère, puisque je ne peux pas me
 permettre de payer un loyer après le divorce.
 Les loyers sont très chers dans cette ville.

...

میں اپنے کسی بھی رشتہ کو نہیں چھوڑ سکتی۔ اس شہر میں کرایہ بہت زیادہ ہے۔
 میں اپنی ہی کے ساتھ رہ رہتی ہوں، کیونکہ میں طلاق کے بعد کرایہ ادا





میں چند ہہ پہلے ایک کمپنی میں صھئی والے کے طور پر کم کر رہا
تھ۔ میں ٹوٹی ہوئی چیزوں کی مرمت کر رہا، بھن اٹھتا، اور جب
کسی کو ضرورت پڑتی تو میں اس کی مدد کر رہا۔ ایک دن کمپنی نے
مجھے نوکری سے نکل دیا۔ مجھے سمجھ نہیں آتا کہ مجھے کیوں
نکلا گیا۔

...

Il y a quelques mois, je travaillais comme agent
d'entretien pour une entreprise. Je réparais ce
qui était cassé, portais des cartons, et aidais
ceux qui en avaient besoin. Un jour, l'entreprise
m'a licencié. Je n'ai pas compris pourquoi.



ایک لمبے عرصے کے بعد بھری بھری محنت رنگ لائی۔ ایک بڑی
ڈیلیوری کمپنی کو بھری جرہ نہ ادا کر کے پڑا اور ملزمین کو مستقل
ملزمتیں دید پڑیں۔ پوری دنیا میں کہیں پر بھی ایسے واقعہ پہلی بار
ہوا تھا۔ ایسے لگتے ہیں کہ چیزیں بہتر ہونے شروع ہو رہی ہیں۔

...

Après un long moment, tout notre dur travail a
porté ses fruits. Une grande entreprise de
livraison a dû payer une grosse amende et
donner aux travailleurs des postes permanents.
C'était la première fois que cela se produisait
dans le monde. On dirait que les choses sont en
train de s'améliorer.

Avec des livreurs d'autres entreprises, j'ai suivi une formation sur les droits des travailleurs avec une union locale. Ils nous ont proposé des conseils juridiques sans aucun frais. Nous avons des difficultés pour avoir plus de reconnaissance et de droits.

...

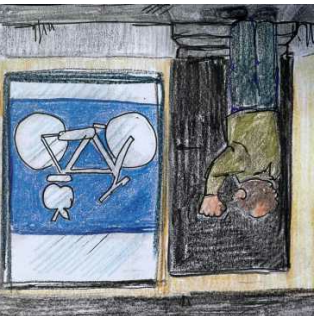
میں نے کھانا ڈیلیوری کرنے والے لوگوں کے ساتھ مل کر میٹنگز کیں۔ ہم نے مزید اہمیت اور حقوق ہمیں مفت قانونی مشورہ فراہم کیا۔ ہم نے حقوق پر کورس کئے۔ انہوں نے دوسری کمپنیوں کے ساتھ ٹریننگز والے لوگوں کے ساتھ مل کر میٹنگز کیں۔



J'ai vu plein de personnes livrer de la nourriture à vélo. Je peux faire du vélo, donc j'ai trappé à la porte d'une grande compagnie de livraison. Ils m'ont proposé trois euros par livraison. Je fais 40€ par jour, 60€ si j'ai beaucoup de chance et que les clients me donnent des pourboires.

...

میں نے بہت سے لوگوں کو ہائیڈرولک پمپ کے بارے میں بتایا۔ انہوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ انہوں نے بہت سے لوگوں کو ہائیڈرولک پمپ کے بارے میں بتایا۔ انہوں نے اس بات پر اتفاق کیا کہ انہوں نے بہت سے لوگوں کو ہائیڈرولک پمپ کے بارے میں بتایا۔





مجھے کسی بھی چھٹی والے دن تنخواہ نہیں ملتی، بیہر ہونے پر کوئی رقم نہیں ملتی اور مجھے شدید ہی کوئی حقوق حاصل ہوں۔ مجھے نہیں لگتا کہ یہ ٹھیک ہے، لیکن مجھے نوکری کی ضرورت ہے۔ دیگر ملازمین میں سے زیادہ تر دنیا بھر سے آئے ہوئے مہاجرین ہیں۔

...

Je n'ai pas de congés payés, pas d'arrêts maladie payés, quasiment aucun droit. Je ne pense pas que cela est juste, mais j'ai besoin de ce travail. La plupart des autres employés sont des migrants du monde entier.



بہن پہنچنے والے کئی لوگ روزانہ حادثات میں زخمی ہو جاتے ہیں۔ پھر، جب ایک پچیس سالہ بہن پہنچنے والا آدمی کر کے ٹکرانے سے مر گیا، تو حکام نے ہمیں اہم سمجھ شروع کر دیا۔ یہ افسوس کی بات ہے کہ اس کی موت کے بعد یہ اقدام ہوا۔

...

Beaucoup de livreurs sont blessés dans des accidents tous les jours. Puis, quand un livreur de 25 ans s'est fait renverser par une voiture et est mort, les autorités ont commencé à nous remarquer. C'est dommage qu'il ait dû mourir pour que cela se produise.